



153 30-2

Dragon Voice
DRAGON VOICE





#7 an INSTANT HARMONY 03

#8 FATEFUL ENCOUNTER 23

#9 Be at a loss 43

#10 We're BEATMEN 63

#11 treachery 82

#12 close cooperation 103

#13 STATE OF SHOCK! 123

#14 Breathe Out 143

#15 BREAK THE SPELL 163

BONUS TRACK 42, 162, 193

© 2001 THE ANIMATION MADE IN JAPAN
COMING TO THE U.S.A.
DISTRIBUTED BY UNIVERSAL PICTURES
KCM-2983

O R A G O N V O I C E



DRAGON VOICE

7 an INSTANT HARMONY









IF YOU
WANT TO
BE IN
BEATMEX...

YOU HAVE
TO LEARN
OUR STYLE.

WELL IF YOU
THINK IT'S ALL ABOUT
EVERYONE TO
SING...



YOU'LL JUST
HAVE TO
PRACTICE BY
YOURSELF
FOR NOW.



WELL, THAT'S
ALL THE TIME
WE HAVE
HERE TODAY.



ALL WE DO
TODAY WAS
SING "AAA"

WE
WORKED
ALL DAY
AND NOT A
SINGLE
NOTE
BLURRED
RIGHT



I REMEMBER
WHEN WE FIRST
STARTED SINGING
TOGETHER, FOR
AN INSTANT HE
BLAZED WITH US
I FELT IT...

BUT I HAVEN'T
FELT THAT
FEELING AGAIN
SINCE THEN.



HIS VOICE TRAINING AND
SWEATING EXERCISES
HAVE PRODUCED A
DEEP, RESONATING
VOICE, BUT IT'S STILL
HUSKY AND HE CAN'T
CONTROL IT.



I DON'T KNOW
IF WE'LL EVER
BE ABLE TO
HARMONIZE IF
HE DOESN'T
IMPROVE



DO YOU
REALLY
THINK WE
CAN USE
THAT
VOICE?



NOBODY SAID IT
WOULD BE EASY TO
CREATE, DID THEY?

A NEW
HARMONY



SO, THAT'S
WHAT YOU
THINK.



I SWEAR,
NO MATTER
HOW LONG
IT TAKES

ON THE RIGHT
OF THOSE
WORDS

I'LL WORK
UNTIL I CAN
CONTROL MY
VOICE.



WHEN ONE
VOICE IS
LAYERED UPON
ANOTHER
VOICE, A NEW
HARMONY IS
CREATED

A
NEW
HARMONY

I WANT THIS NEW
HARMONY, BUT
LEARNING HOW
TO HARMONIZE
CORRECTLY AND
FINDING THE
RIGHT FEELING
TO MAKE THIS
WORK

IT'S NOT AS EASY
AS I THOUGHT.



ALRIGHT,
TOMORROW THIS IS
WHERE WE
SEPARATE.
SINCE YOU'RE
GOING HOME
BY TAXI,
I'LL TAKE
THE REST
OF THESE
KIDS HOME.



GOOD
NIGHT!



SOME
BASTARD
MIGHT
KILL
YOU, THEN
LEAVE YOU
FOR DEAD IN
AN ALLEY.

BE
CAREFUL
ON THE
STREETS
TONIGHT,
TOMORROW.



ANSWER TO THE
FIVE ON CONGRATULATIONS, PLEASE!



MY MY, WHY
DOES HE
ALWAYS HAVE
TO GIVE
SUCH RUDE
GOODNIGHTS?



BECAUSE
YOU'RE SO
EASY TO
BULLY.







(AS IN "DO, RE, MI," ETC.)







EVEN THOUGH
A HARMONY IS
COMPOSED OF
MANY NOTES...

THE
CONCORDANT
SOUNDS, WHEN
GLASS, BECOME
A PIECE OF
MUSIC.



THE SAME
NOTE CAN BE
COMPLETELY
DIFFERENT
DEPENDING
UPON HOW
IT'S PLAYED

IT'S THE
SAME WITH
HARMONIES.



RIGHT NOW
YOU SOUND
LIKE THIS

IF YOUR
VOICE CAN'T
BLEND WITH
OURS, IT
DESTROYS
ALL THE
NOTES

KAN



THOUGH,
I STILL
DON'T
UNDER-
STAND

WHY HE CAME
TO RED
SHADE.



YOUR
PEFFTY
BAAAT, HUFF
GUESS YOU
DON'T BLINK
AS FAST AS
I THOUGHT

CON-
CERNIT

I CAN
SEE ON
FACED



I SEE
THIS IS
WHAT'S
MEANT BY
"CONTROL."

MUSIC AND
SINGING IS ALL
ABOUT USING OUR
STRENGTHS AND
EXPRESSIONS TO
CONNECT THE
AUDIENCE TO THE
SONGS



AND THEN YOU
WILL UNDERSTAND
WHAT I MEAN
ABOUT BLENDING
VOICES.

YOU CAN
WATCH THE
FOUR OF US
SING
TOGETHER
LATER.

I DON'T
HAVE
TIME FOR
THIS.

SO, HOW
SHOULD I
CONVINCE MY
VOICE?



THE THEORE-
TICAL PERSON
IS SHINOBU-
CHAN! WHY
NOT HAVE
HER EXPLAIN
IT TO YOU?



I DON'T REALLY
UNDERSTAND
SPORTS, BUT...

IF YOU THINK ABOUT
IT, IN SOCCER AND
BASKETBALL THEY
STILL HAVE TO LEARN
HOW TO PASS.
RIGHT?

IT'S THE SAME
FOR SINGING.

SHINOBU-
CHAN,
Huh...



SO THAT'S WHY
HE
ALWAYS
HAS SUCH A
NICE AND
COMPOSED
VOICE.

FOR EXAMPLE, WHEN
SHINOBU-KUN WAS IN
ELEMENTARY SCHOOL,
HE WAS IN A CHOIR
AND STUDIED MUSIC.



NOT
AT
ALL.

SO...
WHEN YOU
GUYS GOT
TOGETHER,
YOU JUST
STARTED
SINGING AND
BLENDED
WITH EACH
OTHER?



TSUGO-KUN HAS BEEN AN ACTOR AND MODEL SINCE HE WAS BORN, AND OUT OF THE FOUR OF US, HAS BEEN PERFORMING THE LONGEST.

HE'S THE MOST BEAUFUL OF US ALL, AND HIS SPECIALTY IS BEING THE COOLEST APPEARING FACE.



BECAUSE HIS FAMILY IS FROM A LONG LINE OF KUBER ACTORS.

TSUGO-KUN'S VOICE ALWAYS SOUNDS SO RESOLUTE...



...THAT'S NOT TRUE.



LUCKY! YOU DIDN'T HAVE ANY TROUBLE GETTING IN.

AND YOU'VE HERE BECAUSE YOU CAN BOTH SING AND PLAY THE PIANO.



BEATMEN AS A FOUR-MAN GROUP STILL CAN'T DEBUT AS POPS, YET.

THAT'S WHAT TSUGO-KUN SAID, LAST TIME.



I STILL DON'T KNOW ANYTHING ABOUT BEING A MUSICIAN.

THAT'S WHY I'M JUST A BACKUP IN BEATMEN.

TRANSLATIONS NOTE: KUBER IS A FORM OF CONCRETE TALKING INCLUDING OVER-EXPRESSION, ACTIONS, AND WORD CHOICE. USUALLY MEANS, IT MEANS AROUND THE 800 PAGES AND WAS THE MAIN REASON FOR THE MISCHIEF CAUSE OF SOCIETY.



IF OUR VOICES
AREN'T AS ONE,
OUR LISTENERS
CAN'T GRIEVE

WE WILL
NEED TO
WORK ON
HARMONIZING.

WE'VE WORKED
INCREDIBLY HARD
TO GET WHERE
WE ARE.



LET'S
DO IT!

NOW PLAY!



IT TOOK US
TWO YEARS
TO GET
HERE, AND
YOU'RE
JUST--

SOME NEWBIE
WHO DECIDED TO
TAG ALONG! YOU
KNOW NOTHING
ABOUT HOW
HARD WE
WORKED.



I WONDER WITH
WHAT TYPE OF
FEELING THE
FOUR OF THEM
SANG WITH?



I DON'T KNOW
ANYTHING ABOUT
BEING A MAIN-
CUM, OR BEING
PART OF A
GROUP.



AAA

FINE, LET'S
SEE YOU
GENTLY
HARMONIZE
WITH ME ON
THIS SONG.

BUT DON'T
FORGET TO
ANNUNCIATE.

YOU NEED
TO SING
MORE
SOFTLY!



I HAVE TO
LISTEN MORE
CLOSELY...

TO HEAR THE
MELODY THESE
FOUR VOICES
WILL CREATE...

WHY ARE YOU
SLEEPING
THAT? YOU
COULD CATCH A
COLD AND RUIN
YOUR THROAT!

**WAKE
UP!!**









HE
SANG...

HE STAYED
UP ALL NIGHT
PRACTICING
ALL RIGHT!



HER
VOICE...

UNTIL NOW
IT WAS
COMPLETELY
DIFFERENT...

WHAT IS THIS
SOUND?!

IT
HARBINGERED...



KA

KU



PUU



7

A NEW...

HAR-

MONY.



WHAT WAS
THAT? YOU
WERE DOING
JUST FINE,
THEN THAT
CAME OUT!



BUT FROM NOW
ON...THIS
HARSHNESS OF
DEATHMENTS AND
ANGEL WILL...



SH-SHUT UP!
NOW WAS I
SUPPOSED TO
KNOW THAT
WOULD
HAPPEN?

* EVIL
LAUGHTER.

PU PU
PU *
WELL,
WELL.

WHY'D YOU
EVER GET
TO CHOOSE?

OH!
THERE'S A
RAMEN
SHOP OVER
THERE.

WHAT ARE YOU
TALKING
ABOUT? I
JUST SAID THAT
ON A WHIM, IT
DOESN'T COUNT!

WEREN'T YOU THE
ONE WHO SAID
THAT IF SAKI JOINS
YOU'D TREAT
EVERYONE TO
RAMEN?



TRANSLATOR'S NOTE: THE WAY SAKI AND THE OTHERS ARE ORDERING IS VERY UNUSUAL IN A RAMEN SHOP. I.E. VERY SPECIALIZED. IN THE STORY IS SUPPOSE TO SHOW THEIR DIFFERENT PERSONALITIES AND TASTES (AND THAT THEY'RE VERY PICKY EATERS). THE RAMEN COOK IS COMPLAINING BECAUSE HIS SIMPLE SHOP DOESN'T HAVE ALL THE FANCY STUFF THEY'RE ORDERING.

#DRAGONVOICE



Dragon Voice

by Sakura Mushymer

Brought to you by Dragon Voice
(info@dragonvoice.no-ip.com)

Credits for chapter 8

Joint with LAROSELITE

Scanner: Amegtrader0504

Translator:

Reedle-no-Magari

Proofreader: somebody

Proofreader & Editor:
megamurphy



Dragon Voice

by Harika Makiyama

Brought to you by Dragon Voice
(<http://dragonvoice.no-s.com/>)

Credits for chapter 9:

Storyboard: Aiming traderOSG6

Translator: OTG

Proofreaders:
mangamaster4 & acrobelly

Editor: truyen



#dragonvoice@inc.mirox.com



IS THIS FOR
REAL? IT IS
SUCH THAT THE
ONE WHO LOSE
WILL BE DIS-
PEARED FROM
THE MATCH-UP
WORLD

71

MR.
DAVE YOU
SEEM IT?

PRIVATE AND
PEACEFUL ARE
SAVED BY
ALL-OUT
CONVERSATION



The youngsters
of over Japan
are paying
attention to this
showdown.

This
really is a
reckless
bet

There's no way to
win over S-FIELD,
the biggest company
in the entertainment
production industry.

DRAGON VOICE



The
Dragon
Voice.

The
origin of
the acronym
Amami Oh.



Ah,
here he
comes

I am now
in front of
Kochimori's
office.











RIN!



EVER SINCE
YOU SHOWED
UP, BEATHEN
HAS BECOME
MORE AND MORE
ANGRY

I DON'T
CARE
ABOUT
DRAGON
VOLT
ANYMORE



IT'S ALL
BECAUSE
OF YOU

BEATHEN
IS
ANGRY



IF BEATHEN
LOSES AND ARE
SUSPENDED FROM
ALL ACTIVITIES,
IT'LL BE ALL
YOUR FAULT



MORE-
OVER, YOU
MADE S-
FIELD
ANGRY,





WE DIDN'T
EXPECT A
SITUATION
LIKE THIS.

DON'T
YOU AGREE,
SHIMON?



OF COURSE
WE CAN'T
TOTALLY
DISREGARD
THE
POTENTIAL OF
HIS VOICE.

HUT.



IT'LL
RAISE
YOU UP

HEY,
HAVE A
DRINK

KII

ADD
ADD
POLYMER





AM I

REALLY
DRAGON
VOICELYP



UHM

WHAT IS
DRAGON
VOICE
ACTUALLYPP



A LEAGEND VOICE IS
IN THE ENTERTAIN-
MENT
WORLD

DRAGON
VOICE IS

WELL, THE
DRAGON THAT
APPEARS IN THE
LEAGEND OF
STORY IS THE
INCARNATION OF
THE DEVIL-OR
GOD, ISNT IT?

THAT VOICE IS
SUD TO SCARE
THE LAND, AND
AWARE FEAR IN
PEOPLE. JUST
LIKE THE ROAR
OF A DRAGON.

IF SO,
THAT'S
NOT
ME.

THE ALLUSIONING
VOICE THAT
CONVEYS THE
IMAGE OF A
EVIL AND THE
ROUGHTNESS OF
AN ANGEL -
THAT VOICE
CALLED THE
DRAGON
VOICE

ONCE THE
PEOPLE ARE
CHARMED BY THE
INTENSE
CHARACTERISTIC
OF THE VOICE,
THEY WILL HEAR
A BEAUTIFUL,
SUNNY, ANGEL-
LIKE VOICE



But maybe
my voice is
like this, I
started to
have
dysphasia.

And yet,
because my
mother was a
singer, I love
singing.

I'm
only a
half-dead-
voiced
guy.



My life
remembered
was it was
like to sing.

When I
heard
your
song,

and we
sang
together



Run.

Our boss
is a person
with no
distractions
about music



Am I not
just

An
obstacle



When
able to
sing with
you guys.

Music
is really
happy.

But...



AND
YOU
ARE THAT
ONE
MISSING
PIECE!

THERE'S
SOMETHING
MISSING IN
BEATMEN.

IT'S NOT THAT
ALL OF THE 2
YEARS OF WORK
TO BUILD THE 4
OF US IS BEING
DESTROYED.



THAT'S
ALL UP
TO YOU

BUT HOW
IT DEPENDS
ON THAT BIG
DEVELOPMENT

I DON'T
KNOW
HOW TO



THE
MISSING
PIECE IN
BEAT-
MEN'S
MUSIC?



BUT DON'T
YOU GUYS
HAVE
CONFERENCES
IN YOUR
SIGHTS?

SOMETHING
DID I.



I NEVER
THOUGHT
YOU WOULD
BRING UP A
DISPUTE
AGAINST
S-FIELD
THOUGH

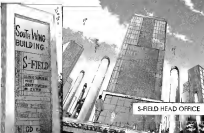


OR ARE
YOU DOING
IT BASED ON
WHAT OTHER
PEOPLE
THINK OF
YOUR

YOU
GUYS ARE
NOT ONLY
SINGING
UPON THE
COMPANY'S
POWER,
RIGHT?



THAT
KID!!



S-FIELD HEAD OFFICE



I DON'T HAVE AN APPOINTMENT!



TO COME TO MEET THE HEAD OF G-POLICE.



OH, REALLY?



WELL, JUST LET ME IN THERE!

!!





THANK
YOU
FOR
YOUR
HELP

GOY,
REDSHOES
BOY!



WE'LL
STAY
AWAY
FROM
REDSHOES

THAT WOULD
MEAN THAT
REDSHOES
WOULD BE
EVER MORE
ADAPTED
TO 3-D-STR

REDSHOES FIGHTS REFSHALL FROM
BELOW DECKS AWAY



*For
head
of the
office?*



IF YOU
BREAK THIS,
WHAT DO
YOU THINK
WILL HAPPEN,
REDSHOES
BOY?

THIS
IS A 15
MILLION
YEN
MEISSER
CUP





GET UP
EVERYTHING
WAS SO
SETTLED
BY AN
APOLOID-
NOM.

I'LL
APOLO-
NOM.

THEY
DIDN'T
STAYED
THE
SPOON-
NOM IN THE
NEXT PLACE.

YES.



I
SEE.

YOU
WANT US TO
KISS THE
POSSIBLE
AGAINST
DEATHEN
RIGHT?



DEATHEN'S
MUSIC
ANYMORE.



PLEASE
DO NOT
INTERFERE
WITH



PERSONALLY
I ALSO
THOUGHT IT
WAS TOO
MUCH.

REALLY?



SINCE YOU
LOUSILY
SAY SO, I
CANNOT
RESIST YOUR
DESIRE.

OK,
THEN, I'LL
BEFORE
THE 1000



HOW-
EVER,



THERE'S
STILL
SOMEONE
WHO'S
WELCOMED TO
LISTEN

AND
STAY
IN A
SITUATION
LINE TWO.





IF SO, THEN THE ONLY WAY IS TO CRUSH THEM NOW.

IF WE WIN, IT WILL BE AN EFFECTIVE PROMOTION.



AS LONG AS WE'RE IN THE ENTERTAINMENT WORLD, WE WILL HAVE TO FACE THEM SOONER OR LATER.

IT'S JUST A MATTER OF TIME.



IF ONLY COMPETITION COULD GIVE OUR VOICES.

WE WON'T LOSE TO PRINCE.



WE'LL WIN!



AMIRAH, WHERE DID THAT BOY GO?

WE HAVE JUST RECEIVED A SPECIAL NEWS RELAY.



JUST LIKE THAT BEARDY OLD MAN'S SCHEME, HUH?

SO IT'S DECIDED THEN.



WHAT?
?!



This is a live
broadcast
from The 9-
FIELD head-
quarters

is going
to declare
a loss to
Arise.

It seemed that
the one who had
been the center
of attention today,
Jasmine De'Arman,



WELL...



IF YOU
DON'T
DEBATE, THE
MESSAGE
AGAINST
PEACE
WILL BE
LOST.

LET'S
SETTLE IT
ON TV.



SO,
LET'S
BEGIN...



IF I
APOLOGIZE

IF I...



Dragon Voice

(by Harko Makijarvi)

Project inspired by Dragon Voice

(<http://www.dragonvoice.net/~harko/>)

Credits for chapter 10:

Scayner: Aringtrader0506

Translator: JTH

Proofreader: Alfil

Proofreader & Editor:

margamvanc



#dragonvoice@irc.mirc.com

Dragon Voice

by Sarah Hildgen

Brought to you by Dragon Voice
(http://dragonvoice.no-ip.com)

Credits For chapter II:

Scanner: Aringtrader0004

Translator: Quynh Hing

Translator of characters to OTH

Proofreaders:
Wing, mangamanga

Editor:
Traggington, mangamanga

Quality checker: scribble



#dragonvoice@indighway.net





I...

I'VE
ALREADY
KNOWN THE
MEMBERS
OF BLAZHEN
FOR ABOUT
A MONTH
NOW.



WHAT A
FAILURE
...



I CAN
RECOGNIZE
EACH OF
THEIR
PERSONAL-
ITIES.



IF I CAN'T
UNDERSTAND
THESE THREE
THEY'VE
MANAGED A
CLUT WITH
ME.



WHAT
DOES HE
WANT TO
DO? WHAT
TYPE OF
PERSON
DOES HE
TAKE NO
SCIENCE.

AT THREE HE
CAN EVEN
SING HIGH-
TALK A SONG
BUT THAT
COLD PER-
SONALITY OF
HIS IS JUST



It really
came to
Fathos...
how stupid and
regrettable.

HE'S THE
ONLY ONE
I CAN'T
UNDERSTAND
AT ALL.



YOU'RE
ALREADY A
LOUD
ENOUGH TO
BEHOLD WITH.

DON'T
THINK
EVERYONE
WILL BE AS
NICE AS
SHINO IS.

STOP
TRYING TO
MATCH YOUR
VOICE WITH
THE OTHERS.



SO HE'S
BEEN IN
THE
INDUSTRY
NEARLY 40
YEARS AS
I'VE BEEN
LIVING.

TOYOTA
WANT TO
MEANS
YOU, BE
A
CROSS-
SECTION
LIVING.

IS THAT
WHY HE
LOOKS
DOWN ON



HE ABOUT
IS A
LITTLE BIT
STRAIGHT-
FORWARD
WITH HIS
WORDS, BUT
DON'T
WANT
USE TOO
MUCH...

HE MAY OF
TAKEN ON
EVEN MORE
MATURE AND
MORE REAL-
ISTIC THAN
40...

YUUKO
HAS BEEN
IN THE
ENTRE-
PRENEUR
INDUSTRY
FOR 10
YEARS
ALREADY



HE'S
WANT A
BROOKLYN
L...

104





Dragon Voice

by Munko Makiyama

Brought to you by Dragon Voice
(<http://www.dragonvoice.net/~gum>)

Credits For chapter 12:

Scanner: Aringtrader0806

Translator: Fajida

Proofreader: Mikiel

Proofreader & Editor:
mangamvnc

Quality Checker: scribble



Dragon Voice

by Sarah Maljones

Brought to you by Dragon Voice
(<http://www.dragonvoice.no-ip.org>)

Credits For chapter 13

Scanner: Aringtrader@GSC6

Translator: none

Extra translator: QTH

Proofreader: Attila

Translation checker & Editor:
margum@me

Quality Checker: sensibility





Dragon Voice

by Yuriko Miyajima

Brought to you by Dragon Voice

(<http://www.dragonvoice.net/~yuriko>)

Credits For chapter 11:

Scanner: Aringtrader0306

Translator: JDi

Proofreader: Miki

Proofreader & Editor:
margamvnc

Quality Checker: scribble



Dragon Voice

by Sarah Miskaway

Dragon voices by Dragon Voice
<http://dragonsvoice.com>

Credits for chapter 16:

Scripts: Jankinred0808

Translator: Peking

Proofreaders: Akiel

Proofreaders & Editor:
mingshu1985

Quality checked: scribbles



#dragonsvoice@indighway.net



The lights and
rainbow that
came from
the sky ended
the show

And BEATMEN's
first concert at
Yoyogi Park
outdoor stage...
became a legend

